

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
22 July 2005  
Russian  
Original: English

---

**Проект резолюции**

*Совет Безопасности,*

*подтверждая* свои резолюции 1261 (1999) от 25 августа 1999 года, 1314 (2000) от 11 августа 2000 года, 1379 (2001) от 20 ноября 2001 года, 1460 (2003) от 30 января 2003 года и 1539 (2004) от 22 апреля 2004 года, которые обеспечивают всеобъемлющие рамки для решения задачи защиты детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами,

*отмечая* успехи, достигнутые в обеспечении защиты детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, особенно в области информационно-пропагандистской деятельности и разработки норм и стандартов, и *будучи по-прежнему глубоко обеспокоен* отсутствием общего прогресса на местах, где стороны в вооруженном конфликте продолжают безнаказанно нарушать соответствующие применимые нормы международного права, касающиеся прав и защиты детей в условиях вооруженного конфликта,

*подчеркивая* ведущую роль национальных правительств в деле обеспечения эффективной защиты всех детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, и оказания им чрезвычайной помощи,

*напоминая* об ответственности государств за прекращение безнаказанности и судебное преследование лиц, ответственных за геноцид, преступления против человечности, военные преступления и другие вопиющие преступления, совершаемые против детей,

*будучи убежден* в том, что защиту детей в условиях вооруженного конфликта следует рассматривать в качестве важного аспекта любой всеобъемлющей стратегии по разрешению конфликта,

*вновь подтверждая* свою главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности и, в этой связи, свое обязательство заниматься проблемой повсеместного воздействия вооруженных конфликтов на детей,

*подчеркивая* свою решимость обеспечить уважение своих резолюций и других международных норм и стандартов в области защиты детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря от 9 февраля 2005 года (S/2005/72) и подчеркивая, что настоящая резолюция не преследует цель дать какое-либо правовое определение тому, являются ли ситуации, которые упоминаются в докладе Генерального секретаря, вооруженными конфликтами по смыслу Женевских конвенций и Дополнительных протоколов к ним или нет, и не предрешает правовой статус государств-неучастников, вовлеченных в эти ситуации,

*будучи глубоко озабочен* документально подтвержденной связью между использованием детей-солдат в нарушение применимых норм международного права и торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями и подчеркивая, что всем государствам необходимо принять меры к тому, чтобы воспрепятствовать такой торговле и положить ей конец,

1. *решиительно осуждает* вербовку и использование детей-солдат сторонами в вооруженном конфликте в нарушение применимых к ним международных обязательств и любые другие нарушения и злоупотребления, которым подвергаются дети в ситуациях вооруженного конфликта;

2. *принимает к сведению* представленный Генеральным секретарем план действий по созданию механизма наблюдения и отчетности в отношении детей и вооруженных конфликтов, просьба о чем содержится в пункте 2 его резолюции 1539 (2004), и в этой связи:

a) подчеркивает, что этот механизм должен получать и предоставлять актуальную, объективную, достоверную и надежную информацию о вербовке и использовании детей-солдат в нарушение применимых норм международного права и о других нарушениях и злоупотреблениях, которым подвергаются дети, затрагиваемые вооруженными конфликтами, и что этот механизм будет представлять доклады рабочей группе, которая будет создана в соответствии с пунктом 8 настоящей резолюции;

b) подчеркивает далее, что этот механизм должен функционировать при участии национальных правительств и соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций и гражданского общества, в том числе на страновом уровне, и в сотрудничестве с ними;

c) подчеркивает, что все действия, предпринимаемые организациями системы Организации Объединенных Наций в рамках механизма наблюдения и отчетности, должны быть направлены на то, чтобы поддерживать и дополнять, при необходимости, принимаемые национальными правительствами меры по обеспечению защиты и реабилитации;

d) подчеркивает также, что любой диалог, начатый в рамках механизма наблюдения и отчетности между организациями системы Организации Объединенных Наций и негосударственными вооруженными группами для обеспечения защиты детей и доступа к ним, должен вестись в контексте мирных процессов там, где они осуществляются, и в рамках сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и соответствующим правительством;

3. *просит* Генерального секретаря безотлагательно ввести в действие вышеупомянутый механизм наблюдения и отчетности, начиная с его применения, в рамках имеющихся ресурсов и в тесной консультации с соответствующими странами, к перечисленным в приложениях к докладу Генерального секретаря (S/2005/72) сторонам в ситуациях вооруженного конфликта, находящихся на рассмотрении Совета Безопасности, а затем, в тесной консультации с соответствующими странами, к перечисленным в приложениях к докладу Генерального секретаря (S/2005/72) сторонам в других ситуациях вооруженного конфликта, принимая во внимание обсуждение этого вопроса в Совете Безопасности и мнения, высказанные государствами-членами, особенно в ходе ежегодной дискуссии по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, и принимая также к сведению выводы и рекомендации, которые будут сделаны в ходе независимого обзора функционирования механизма и которые должны быть представлены Совету Безопасности к 31 июля 2006 года. Независимый обзор будет включать:

- a) оценку общей эффективности механизма, а также степени актуальности, достоверности, объективности и надежности информации, собранной через посредство этого механизма;
- b) информацию об эффективности увязки механизма с работой Совета Безопасности и других органов Организации Объединенных Наций;
- c) информацию о целесообразности и обоснованности разделения ответственности;
- d) информацию о последствиях для бюджетных и других ресурсов подразделений Организации Объединенных Наций и финансируемых за счет добровольных взносов организаций, которые участвуют в этом механизме;
- e) рекомендации относительно полного введения механизма в действие;

4. *подчеркивает*, что Генеральный секретарь будет вводить в действие механизм наблюдения и отчетности только в контексте и с конкретной целью обеспечения защиты детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, что, таким образом, не будет предрешать вопрос или предполагать принятие Советом Безопасности решения о включении или невключении той или иной ситуации в свою повестку дня;

5. *приветствует* осуществляемые ЮНИСЕФ и другими организациями системы Организации Объединенных Наций инициативы по сбору информации о вербовке и использовании детей-солдат в нарушение применимых норм международного права и о других нарушениях и злоупотреблениях, которым подвергаются дети, находящиеся в ситуации вооруженного конфликта, и предлагает Генеральному секретарю должным образом принять к сведению эти инициативы в ходе первоначального этапа введения в действие механизма, упомянутого в пункте 3;

6. *отмечает*, что информация, собранная таким механизмом для ее представления Генеральным секретарем Генеральной Ассамблеи и Совету Безопасности, может рассматриваться другими международными, региональными и национальными органами в рамках своих мандатов и сферы деятельности для обеспечения защиты, прав и благополучия детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами;

7. *выражает* серьезную обеспокоенность по поводу отсутствия прогресса в разработке и осуществлении планов действий, призыв к чему содержится в пункте 5(a) его резолюции 1539 (2004), и в этой связи призывает соответствующие стороны без дальнейшего промедления разработать и осуществить планы действий в тесном сотрудничестве с миротворческими миссиями Организации Объединенных Наций и страновыми группами Организации Объединенных Наций и согласно их соответствующим мандатам и с учетом их возможностей и просит Генерального секретаря выработать критерии оказания помощи в разработке таких планов действий;

8. *постановляет* учредить рабочую группу Совета Безопасности в составе всех членов Совета для рассмотрения докладов механизма, упомянутого в пункте 3 настоящей резолюции, для обзора прогресса в деле разработки и осуществления планов действий, упомянутых в пункте 7 настоящей резолюции, и для рассмотрения другой предоставляемой ей соответствующей информации и постановляет далее, что эта рабочая группа:

а) выносит рекомендации Совету о возможных мерах по содействию защите детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, в том числе рекомендации в отношении надлежащих мандатов миссий по поддержанию мира и рекомендации в отношении сторон в конфликте;

б) обращается, при необходимости, с просьбой к другим органам системы Организации Объединенных Наций для принятия мер в поддержку осуществления настоящей резолюции согласно их соответствующим мандатам;

9. *ссылается* на пункт 5(c) своей резолюции 1539 (2004) и вновь заявляет о своем намерении рассмотреть вопрос о принятии целенаправленных и поэтапных мер в рамках резолюций по конкретным странам, например таких, как введение запрета на экспорт и поставки стрелкового оружия и легких вооружений и другой военной техники и на оказание военной помощи сторонам в ситуациях вооруженного конфликта, находящихся на рассмотрении Совета Безопасности, которые нарушают применимые нормы международного права, касающиеся прав и защиты детей в вооруженных конфликтах;

10. *подчеркивает* ответственность миротворческих миссий Организации Объединенных Наций и страновых групп Организации Объединенных Наций, согласно их соответствующим мандатам, за обеспечение эффективного контроля за выполнением резолюций Совета Безопасности, скоординированного реагирования на проблемы, касающиеся положения детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, и наблюдения и представления отчетов Генеральному секретарю;

11. *приветствует* предпринимаемые миротворческими операциями Организации Объединенных Наций усилия по осуществлению провозглашенной Генеральным секретарем политики абсолютной нетерпимости к актам сексуальной эксплуатации и надругательства и обеспечению полного соблюдения их персоналом кодекса поведения Организации Объединенных Наций, просит Генерального секретаря продолжать принимать все необходимые меры и информировать Совет Безопасности в этой связи и настоятельно призывает страны, предоставляющие войска, принимать соответствующие профилактические меры, в том числе проводить до развертывания войск подготовку по повышению осведомленности, и принимать меры дисциплинарного характера и другие меры для обеспечения полной подотчетности в случае совершения проступков их персоналом;

12. *постановляет* продолжать включать в мандаты операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира конкретные положения о защите детей, в том числе положения о направлении, в зависимости от конкретной ситуации, советников по вопросам защиты детей, просит Генерального секретаря обеспечить проведение систематической оценки потребностей в таких советниках и их численности и роли при подготовке каждой операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и приветствует проведение всеобъемлющей оценки роли и деятельности советников по вопросам защиты детей, с тем чтобы извлечь уроки и определить наилучшую практику;

13. *приветствует* недавние инициативы региональных и субрегиональных организаций и механизмов по защите детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, и просит продолжать учитывать вопросы защиты детей в своей информационно-пропагандистской деятельности, политике и программах; разрабатывать механизмы коллегиальных обзоров, наблюдения и отчетности; создавать в рамках своих секретариатов механизмы по защите детей; включать в состав своих миротворческих и полевых операций персонал по вопросам защиты детей и организовывать там подготовку по этой проблематике; осуществлять суб- и межрегиональные инициативы с целью покончить с вредной для детей практикой в условиях конфликта, в частности с трансграничной вербовкой и похищением детей, незаконным перемещением стрелкового оружия и незаконной торговлей природными ресурсами, посредством выработки и осуществления руководящих принципов, касающихся детей и вооруженных конфликтов;

14. *призывает* все заинтересованные стороны обеспечить непосредственное включение вопросов защиты, обеспечения прав и благополучия детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, во все мирные процессы, мирные договоренности и в процессы планирования и составления программ по постконфликтному восстановлению и реконструкции;

15. *призывает* все соответствующие стороны соблюдать применимые к ним международные обязательства, касающиеся детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, а также конкретные обязательства, данные ими Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о положении детей в вооруженных конфликтах, ЮНИСЕФ и другим учреждениям Организации

Объединенных Наций, и в полной мере сотрудничать с миротворческими миссиями Организации Объединенных Наций и страновыми группами Организации Объединенных Наций, при необходимости в рамках сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и соответствующим правительством, в деле выполнения этих обязательств и контроля за ними;

16. *настоятельно призывает* государства-члены, организации системы Организации Объединенных Наций, региональные и субрегиональные организации и другие заинтересованные стороны принять соответствующие меры по контролю за незаконной субрегиональной и трансграничной деятельностью, пагубной для детей, включая незаконную эксплуатацию природных ресурсов, незаконную торговлю стрелковым оружием, похищение детей и их использование и вербовку в качестве солдат, а также другие нарушения и злоупотребления в отношении детей, находящихся в ситуациях вооруженного конфликта, в нарушение применимых норм международного права;

17. *настоятельно призывает* все заинтересованные стороны, включая государства-члены, организации системы Организации Объединенных Наций и финансовые учреждения, поддерживать развитие и укрепление потенциала национальных учреждений и местных сетей гражданского общества по пропаганде, защите и реабилитации детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, для обеспечения реализации на устойчивой основе местных инициатив по защите детей;

18. *просит* Генерального секретаря поручить всем соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций принять конкретные меры, в рамках имеющихся ресурсов, в целях обеспечения систематического учета вопросов детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, в их соответствующих учреждениях, в том числе путем выделения надлежащих финансовых и людских ресурсов для защиты пострадавших от войны детей во всех их соответствующих управлениях, департаментах и на местах, а также в целях укрепления, в рамках их соответствующих мандатов, сотрудничества и координации при решении вопросов защиты детей в вооруженном конфликте;

19. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю обеспечить, чтобы во всех его докладах о ситуациях в конкретных странах в качестве отдельного аспекта освещались вопросы защиты детей, и заявляет о своем намерении самым тщательным образом изучать содержащуюся в них информацию при рассмотрении этих ситуаций в рамках своей повестки дня;

20. *просит* Генерального секретаря представить к ноябрю 2006 года доклад об осуществлении настоящей резолюции и резолюций 1379 (2001), 1460 (2003) и 1539 (2004), в котором будет содержаться, в частности:

а) информация о соблюдении сторонами обязательств по прекращению вербовки и использования детей в вооруженных конфликтах в нарушение применимых норм международного права и о других серьезных нарушениях, совершаемых в отношении детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами;

б) информация о достигнутом прогрессе в деле введения в действие механизма наблюдения и отчетности, упомянутого в пункте 3;

с) информация о достигнутом прогрессе в деле разработки и осуществления планов действий, упомянутых в пункте 7 настоящей резолюции;

d) информация об оценке роли и деятельности советников по вопросам защиты детей;

21. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

---